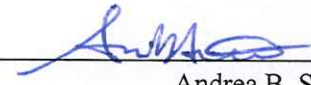



Operational Work Plan	Plan de Trabajo Operacional
Systems Approach for the Importation of Fresh Fruit of Pepper from Ecuador into the Continental United States	Enfoque de Sistemas para la Importación de Fruta Fresca de Pimiento desde Ecuador a Estados Unidos Continental
Effective Date: [date (mm yyyy) of this document]	Fecha Efectiva:
Version: 08.28..2019	Versión:

SIGNATORIES / SIGNATARIOS

UNITED STATES	ECUADOR
 Andrea B. Simao Assistant Deputy Administrator Animal and Plant Health Inspection Service (APHIS) Riverdale, Maryland Date: <u>October 2, 2019</u>	 Ing. Patricio Almeida Director Ejecutivo Agencia de Regulacion y Control Fito y Zoon sanitario (AGROCALIDAD) Quito, Ecuador Fecha: <u>16/09/2019</u>

1. Export program overview

1.1. Commodities included, hereafter referred to as fresh peppers, pepper fruits, or peppers:

- *Capsicum annuum* L.
- *Capsicum baccatum* L.,
- *Capsicum chinense* Jacq.
- *Capsicum frutescens* L.
- *Capsicum pubescens* Ruiz & Pav.

1.2 Regulated quarantine pests:

- Arthropods:

Anastrepha fraterculus Wiedemann (Diptera: Tephritidae)

Ceratitis capitata Wiedemann (Diptera: Tephritidae)

Neoleucinodes elegantalis (Guenée) (Lepidoptera: Pyralidae)

Spodoptera litura (Fabricius) (Lepidoptera: Noctuidae)

Thrips palmi Karny (Thysanoptera: Thripidae)

- Fungi:

Puccinia pampeana Speg. (Urediniomycetes: Uredinales)

- Viruses:

Andean potato mottle virus (APMoV) (Comoviridae)

1.3 Participating organizations:

- United States Department of Agriculture, Animal and Plant Health Inspection Service (APHIS); hereafter referred as APHIS.
- Ecuador's Phyto and Zoosanitary Regulation and Control Agency; hereafter referred as AGROCALIDAD.
- Commercial entities participating in the production, preparation, packaging, transportation, marketing and export of regulated peppers, including but not limited to: producers, packaging operators, warehouse/storage facility operators, dispatch in transit, and other pertinent industry and/or representatives; hereafter referred as exporters.

1.4 Relevant authority and policy

- Phytosanitary conditions for the import of fresh peppers from Ecuador are set forth in

1. Perspectiva del programa de exportación

1.1 Productos incluidos, de ahora en adelante referidas como pimientos frescos, frutas de pimiento o pimientos:

- *Capsicum annuum* L.
- *Capsicum baccatum* L.,
- *Capsicum chinense* Jacq.
- *Capsicum frutescens* L.
- *Capsicum pubescens* Ruiz & Pav.

1.2 Plagas cuarentenarias reguladas:

- Artrópodos:

Anastrepha fraterculus Wiedemann (Diptera: Tephritidae)

Ceratitis capitata Wiedemann (Diptera: Tephritidae)

Neoleucinodes elegantalis (Guenée) (Lepidoptera: Pyralidae)

Spodoptera litura (Fabricius) (Lepidoptera: Noctuidae)

Thrips palmi Karny (Thysanoptera: Thripidae)

- Hongos:

Puccinia pampeana Speg. (Urediniomycetes: Uredinales)

- Virus:

Andean potato mottle virus (APMoV) (Comoviridae)

1.3 Organizaciones participantes:

- El Servicio de Inspección de Sanidad Agropecuaria (APHIS) del Departamento de Agricultura de Estados Unidos (USDA); en adelante APHIS.
- La Agencia de Regulación y Control Fito y Zoosanitario (AGROCALIDAD); en adelante AGROCALIDAD.
- Entidades comerciales que participan en la producción, preparación, empaque, transporte, comercialización y exportación de pimientos, incluidos pero no limitados a: productores, operadores de empaque, operadores de centros de acopio/almacenamiento, envíos en tránsito, u otras industrias pertinentes y/o representantes; de aquí en adelante denominados exportadores.

1.4 Autoridad pertinente y políticas

- Se establecen las condiciones fitosanitarias para la importación de pimientos frescos de Ecuador establecidas en el Código de los Estados Unidos de

the United States Code of Federal Regulations (CFR), Title 7: Agriculture, Part 319 - Foreign Quarantine Notices, Subpart 56 - Fruits and Vegetables, Section 74- Peppers from Ecuador (7 CFR 319.56-74).

- Shipments accompanied by unmanufactured wood articles, or packaging materials, including wood packaging material, are subject to the International Plant Protection Convention's International Standards for Phytosanitary Measures (ISPM 15) and APHIS' regulations under 7 CFR, Part 319, Subpart 40 - Logs, Lumber, and other Unmanufactured Wood Products, and Subpart 69 - Packaging Materials. These articles may be subject to compliance verification at the port of entry.
- Shipments and transportation are subjected to inspection requirements as described in 7 CFR Part 330 - Federal Plant Pest Regulations; General; Plant Pests; Soil, Stone, And Quarry Products; Garbage and Part 352 - Plant Quarantine Safeguard Regulations. These and other applicable U.S. Regulations are available at <http://ecfr.gpoaccess.gov>
- Shipments are subject to verification of documents at the port of entry, and may be subject to other activities as: monitoring, physical inspection as deemed necessary by the U.S. Department of Homeland Security (DHS), U.S. Customs and Border Protection Office (CBP), U.S. Food and Drug Administration, and other pertinent Federal regulatory agencies. Regulations of AGROCALIDAD for the export of fruits and vegetables:
 - Resolution 0090. "National Project for the Management of Fruit Flies in Ecuador" (PNMMF)".
 - Resolution 0397. "Procedures Manual for the monitoring of fruit flies in Ecuador".
 - Resolution 0084. " Manual of Integrated management of Fruit Flies".
 - Resolution 266. "Procedures Manual for Records of AGROCALIDAD's operators.

Regulaciones Federales (CFR), Título 7: Agricultura, Parte 319 - Avisos de cuarentena de Asuntos Exteriores, Subparte 56 - Frutas y Verduras, Sección 74- Pimientos de Ecuador (7 CFR 319.56-74).

- Los envíos acompañados de artículos de madera sin manufacturar, o materiales de embalaje, incluyendo el embalaje de madera, están sujetos a los estándares de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (NIMF 15) y reglamentos de APHIS bajo 7 CFR, Parte 319, Subparte 40 - Registros, madera de construcción, y otra sin manufacturar productos de madera, y la subparte 69 - material de embalaje. Estos artículos pueden estar sujetos a verificación de cumplimiento en el puerto de entrada.
- Los envíos y medios de transporte están sujetos a los requisitos de inspección como se describe en 7 CFR Parte 330 - Regulaciones Federales de plagas de plantas; General; Las plagas de plantas; suelo, piedra, y productos de cantera; basura y la Parte 352 - Reglamentos de protección de Cuarentena Vegetal. Se puede acceder a estos y otros reglamentos aplicables de EE.UU. en <http://ecfr.gpoaccess.gov>
- Los envíos están sujetos a verificación de documentos en el puerto de entrada y pueden estar sujetos a otras actividades como: monitoreo, inspección física según lo considere necesario el Departamento de Seguridad Nacional (DHS) de Estados Unidos, la oficina de Aduanas y Protección Fronteriza de Estados Unidos (CBP), la Administración de Alimentos y Medicamentos de Estados Unidos y otras agencias reglamentarias federales pertinentes. Regulaciones establecidas por AGROCALIDAD para la exportación de frutas y vegetales:
 - Resolución 0090. "Proyecto Nacional de Manejo de las Moscas de la Fruta en el Ecuador (PNMMF)".
 - Resolución 0397. "Manual de procedimientos para el Monitoreo de moscas de la fruta en el Ecuador".
 - Resolución 0084. "Manual de Manejo Integrado de Moscas de la Fruta".
 - Resolución 266. "Manual de Procedimiento para el Registro de Operadores en

2. Roles and responsibilities of participants

2.1 APHIS will:

- Support program operations by providing technical guidance to AGROCALIDAD as needed or upon request.
- In collaboration with AGROCALIDAD, maintain, review, and revise work plan to accurately reflect the program operations.
- Verify that the responsibilities of all participants with regard to technical requirements have been properly executed, and communicate any deficiencies to AGROCALIDAD in order to inspect and take corrective actions if warranted.
- If necessary, based on noncompliance events or audits conducted to the export program, APHIS will provide qualified personnel to work cooperatively with AGROCALIDAD and all other export program participants to review and evaluate operations in the field and packinghouses, fruit fly management and control activities, and other safeguarding measures, and provide audit reports available to AGROCALIDAD in a timely manner.
- Provide guidance and/or instructions to CBP for the verification of consignments at port of entry.

2.2 AGROCALIDAD will:

- Supervise the operations of the export program, including all activities indicated in this Work Plan, to ensure that the program participants comply with the phytosanitary standards established by APHIS and AGROCALIDAD.
- Maintain documentation related to AGROCALIDAD's program oversight for at least 2 years and provide to APHIS upon request.
- In collaboration with APHIS, maintain, review, and revise work plan to accurately reflect the export program operations.
- Register and approve individually for export only those production sites that meet conditions for pest exclusion structures, as indicated in this work plan.

AGROCALIDAD".

2. Roles y responsabilidades de los participantes

2.1 APHIS:

- Apoyar operaciones del programa proporcionando orientación técnica a AGROCALIDAD según sea necesario o a petición.
- En colaboración con AGROCALIDAD, mantener, evaluar y revisar el plan de trabajo para reflejar con precisión las operaciones del programa.
- Verificar que las responsabilidades de todos los participantes en cuanto a requisitos técnicos han sido correctamente ejecutadas y comunicar cualquier deficiencia a AGROCALIDAD para inspeccionar y tomar acciones correctivas si se justifica.
- Si es necesario basándose en eventos de incumplimiento o auditorías realizadas al programa de exportación, APHIS proporcionará personal calificado para trabajar cooperativamente con AGROCALIDAD y todos los participantes del programa de exportación, revisarán y evaluarán las operaciones en el campo y en centros de acopio, actividades de manejo y control de mosca de la fruta, y otras medidas de protección, y proporcionarán informes de auditoría a AGROCALIDAD de manera oportuna.
- Proporcionar orientación y/o instrucciones a la oficina de CBP de Estados Unidos para la verificación de envíos en el puerto de entrada.

2.2 AGROCALIDAD

- Supervisar las operaciones del programa de exportación, incluyendo todas las actividades indicadas en este plan de trabajo, para garantizar que los participantes cumplan con las normas fitosanitarias establecidas por APHIS y AGROCALIDAD.
- Mantener la documentación relacionada con la supervisión del programa de AGROCALIDAD durante al menos 2 años y proporcionarlo a APHIS bajo petición.
- En colaboración con APHIS, mantener, evaluar y revisar el plan de trabajo para indicar con precisión las operaciones del programa de exportación.
- Registrar y aprobar de forma individual para la exportación sólo los sitios de producción que cumplen las condiciones para las estructuras de exclusión de plagas, como se indica en este plan de

DR
MD

<ul style="list-style-type: none"> • Register all packinghouses participating in this export program. • Carry out inspection and approval of the packinghouses, as well as their storage places and transport means when appropriate, in order to verify that they comply with the cleaning and safeguarding requirements for the mobilization and export of fruits. • Maintain an updated list of registered export program participants, including production sites and packinghouses, and provide the list to APHIS upon request. • Maintain fruit fly monitoring, according to the Normative for Fruit Flies of AGROCALIDAD, and the additional guidelines indicated in this Work Plan. This include at least the maintenance of trap installations records, date of service (every 7 days), and any capture of regulated pest within this OWP for a minimum of two years and provide them to APHIS upon request. • Maintain an APHIS approved quality control monitoring program, including record keeping to monitor or audit the fruit fly trapping program and provide records to APHIS upon request. • Ensure that only peppers from registered and approved production sites that have met the minimum trapping parameters established in this work plan are presented for export inspection. • Carry out export inspection and certification activities and issue Phytosanitary Certificates with appropriate Additional Declarations only for consignments that pass the export inspection. • Before the beginning of each year, check the APHIS online database 'Fruits and Vegetables Import Requirements (FAVIR)' entry for "peppers" from "Ecuador" to determine the specific language required for Additional Declaration(s). FAVIR database can be found at: https://epermits.aphis.usda.gov/manual. • Take immediate action to correct any problem or non-compliance detected, and if necessary, suspend or revoke participant registration until non-compliance has been 	<p>trabajo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Registrar todos los centros de acopio que participan en este programa de exportación. • Llevar a cabo la inspección y aprobación de los centros de acopio, así como a sus lugares de almacenamiento y medios de transporte cuando sea apropiado, con el fin de verificar que cumplan con la limpieza y requisitos de protección necesarios para la movilización y exportación de frutas • Mantener una lista actualizada de los operadores registrados y aprobados en el programa de exportación, incluyendo los sitios de producción y centros de acopio, y proporcionar la lista a petición de APHIS. • Mantener la vigilancia de mosca de la fruta, de acuerdo con la normativa de AGROCALIDAD, y las directrices adicionales indicadas en este Plan de Trabajo. Esto incluye como mínimo el mantenimiento de registros de instalación de trampas, fecha de servicio (cada 7 días), y cualquier captura de plagas reglamentadas en este PTO durante un mínimo de dos años y proporcionarlo a APHIS bajo petición. • Mantener un programa de control de calidad del monitoreo aprobado por APHIS, incluyendo el mantenimiento de registros, para supervisar o auditar el programa de captura de mosca de la fruta y proporcionar registros a APHIS bajo petición. • Asegurar que sólo pimientos procedentes de los sitios de producción registrados y aprobados que han cumplido con los parámetros mínimos de captura establecidos en este plan de trabajo se presenten para la inspección de exportación. • Llevar a cabo actividades de inspección y certificación de las exportaciones y emitir certificados fitosanitarios con declaraciones adicionales apropiadas solamente para los envíos que pasen la inspección de exportación. • Antes del inicio de cada año, revisar la base de datos de APHIS 'Requisitos de Importación de Frutas y Hortalizas (FAVIR, por sus siglas en inglés)' ingreso para "pimientos" desde "Ecuador" para determinar el lenguaje específico requerido para las declaraciones adicionales. La base de datos se encuentra en el sitio web: https://epermits.aphis.usda.gov/manual • Tomar medidas inmediatas para corregir cualquier problema de incumplimiento detectado, y si es necesario, suspender o revocar el registro de los
--	---

corrected, and immediately report any participant suspension to APHIS.

- Maintain for at least two years all documentation related to non-compliance and corrective actions taken and provide to APHIS upon request.

2.3 Exporters:

- Maintain updated knowledge of the phytosanitary requirements established by APHIS and AGROCALIDAD, and comply with the conditions of this Work Plan, APHIS regulations and policy, and AGROCALIDAD's fruit fly program and export certification procedures, for the export of fresh peppers to the continental United States.
- Cooperate with APHIS and AGROCALIDAD to maintain the phytosanitary integrity of the export program.
- Allow access to the production sites, packaging, warehouse and facilities used for the production, processing and export of *Capsicum* spp. to continental United States and allow access to all records and documents related to the operations of the export program.
- Register production sites and packinghouses with AGROCALIDAD prior to the start of the export.
- Comply with AGROCALIDAD's recommendations for maintaining low fruit fly populations in the buffer zone of the production sites destined for export.
- Ensure that all boxes or packages for export have a label with the information or codes with the production site, packinghouse and province of origin of the product.
- Assume the costs of APHIS personnel who provide verification when it is deemed necessary to audit the fresh peppers export program. In addition, expenses related to the monitoring system among others shall be financed.

3. Phytosanitary Requirements for export to the continental United States

participantes hasta que el incumplimiento haya sido corregido, y reportar inmediatamente cualquier suspensión de participantes a APHIS.

- Mantener durante al menos dos años toda la documentación relacionada con el incumplimiento y las acciones correctivas tomadas y proporcionarla a APHIS bajo petición.

2.3 Exportadores:

- Mantener conocimientos actualizados de los requisitos fitosanitarios establecidos por APHIS y AGROCALIDAD, y cumplir con las condiciones de este Plan de Trabajo, con los reglamentos y política de APHIS, con los requisitos para moscas de la fruta y con los procedimientos de certificación para la exportación de pimientos frescos hacia Estados Unidos continental.
- Cooperar con APHIS y AGROCALIDAD para mantener la integridad fitosanitaria del programa de exportación.
- Permitir el acceso a los sitios de producción, empaque, almacenamiento e instalaciones utilizadas para la producción, el procesamiento y la exportación de *Capsicum* spp. a Estados Unidos continental, y permitir el acceso a todos los registros y documentos relacionados a las operaciones del programa de exportación.
- Registrar los sitios de producción y los centros de acopio ante AGROCALIDAD previo al comienzo de la exportación.
- Cumplir con las recomendaciones de AGROCALIDAD para el mantenimiento de bajas poblaciones de mosca de la fruta en la zona de amortiguamiento de los sitios de producción destinados a la exportación.
- Asegurar que todas las cajas o empaques para exportación tengan una etiqueta con la información o códigos del sitio de producción, del centro de acopio y de la provincia donde se produce el producto.
Asumir los costos del personal de APHIS que proporciona la verificación en origen cuando se considere necesario auditar el programa de exportación de pimiento fresco. Además se cubrirán los costos asociados a las actividades del sistema de monitoreo, entre otros.

DM

3.1 Measures and Actions applied in the Exporting Country (Ecuador)

3.1.1 Production site requirements and actions

- Pepper production sites must have pest-excluding structures, which must have double self-closing doors and have all other windows, openings, and vents covered with 1.6 mm (or less) anti-insect screen. Hereafter, any reference to a production site has to be understood as one that meets the requirements for pest-exclusion structures.
- All production sites that participate in the pepper export program must be registered and approved by AGROCALIDAD before the export.
- The pest exclusion structures must be inspected by AGROCALIDAD one month before prior harvesting for: *Thrips palmi*, *Neoleucinodes elegantalis*, *Spodoptera litura* *Puccinia pampeana* and the Andean potato mottle virus and continue while the export of peppers to the continental United States are being carried out. If any of these pests are found infesting or infecting the pest exclusion structures, the export from that production site will be halted until AGROCALIDAD determines that the pest risk has been mitigated. The production sites must be inspected by AGROCALIDAD or its personnel authorized in accordance with the operational work plan.
- AGROCALIDAD will inspect pest exclusion structures monthly throughout the year of shipments in order to ensure they are intact and free from regulated pests within this OWP.
- Inspection observations must be recorded by AGROCALIDAD.
- If any regulated pests within this OWP are found infesting or infecting the production site, AGROCALIDAD will immediately prohibit that production site from exporting peppers to the continental United States and notify APHIS of this action. The prohibition will remain in effect until AGROCALIDAD and APHIS agree that the pest risk has been mitigated.
- If a designee conducts the program, the

3. Requisitos Fitosanitarios para la exportación a Estados Unidos continental

3.1 Medidas y acciones aplicadas en el país exportador (Ecuador)

3.1.1 Requisitos de los sitios de producción y acciones

- Los sitios de producción de pimienta deben contar con estructuras excluyentes de plagas, que deben tener doble puerta de cierre automático y tener todas las ventanas, aberturas y conductos de ventilación cubiertos con una malla anti insectos de 1,6 mm (o menos). De aquí en adelante, toda referencia a un sitio de producción debe entenderse como uno cuya estructura cumpla con los requisitos de exclusión de plagas.
- Todos los sitios de producción que participan en el programa de exportación de pimienta deben estar registrados y aprobados ante AGROCALIDAD antes del inicio de las exportaciones.
- La estructura de exclusión de plagas debe ser inspeccionada por AGROCALIDAD un mes antes de la cosecha para: *Thrips palmi*, *Neoleucinodes elegantalis*, *Spodoptera litura*, *Puccinia pampeana*, y el virus del moteado de la papa Andina y continuar mientras se realizan las exportaciones de pimientos a Estados Unidos continental. Si cualquiera de estas plagas son encontradas infestando o infectando la estructura de exclusión de plagas, la exportación de ese sitio de producción se detendrá hasta que AGROCALIDAD determine que el riesgo de plagas se ha mitigado. Los sitios de producción deben ser inspeccionados por AGROCALIDAD o por personal autorizado de conformidad con el Plan de Trabajo Operacional.
- AGROCALIDAD inspeccionará las estructuras de exclusión de plagas mensualmente durante todo el año de envíos con el fin de asegurar de que están intactas y libres de plagas reglamentadas en este PTO.
- Las observaciones de la inspección deberán ser registradas por AGROCALIDAD.
- Si se encuentran plagas reglamentadas en este PTO infestando o infectando el sitio de producción, AGROCALIDAD prohibirá de inmediato que este sitio de producción exporte pimientos hacia Estados Unidos continental y notificará a APHIS. La prohibición permanecerá en vigor hasta que AGROCALIDAD y APHIS acuerden que el riesgo

<p>designation must be detailed in the operational work plan. The approved designee can be a contracted entity, a producers association, or the growers themselves.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Actions to be taken, based on the capture of regulated pest within this OWP are detailed in Section 4. Non-compliance, suspension and termination. • The registered production sites must perform the trapping of fruit flies as described in the attached Appendix A: “Requirements for the trapping of th South American Fruit Fly (<i>Anastrepha fraterculus</i>) and Medfly (<i>Ceratitidis capitata</i>) in Pest Free Production Sites of Peppers intended for export to the continental United States.” <p>3.1.2 Actions and protection requirements of the packinghouses.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Post-harvest processing and packing must take place in a packinghouse registered and approved by AGROCALIDAD. • Packinghouses must be pest-excluding structures. • Peppers must be packed within 24 hours of harvest and must be protected with an insect-proof mesh screen or plastic tarpaulin during transport to the packinghouse and while awaiting packing. • Packinghouses must: <ul style="list-style-type: none"> ◦ Maintain the packing lines clean and in good working order; ◦ Maintain processing and storage areas free of rubble, waste, and debris at all time; ◦ Implement a general pest control program; and, ◦ Remove discarded fruit daily. • During the time the packinghouse is in use for exporting peppers to the continental United States, the packinghouse may only accept peppers from registered approved production sites. • The peppers must be packed in insect-proof cartons, boxes, or containers, or be covered with insect-proof mesh or plastic for transit to the continental United States. This 	<p>de plagas ha sido mitigado.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si una persona autorizada lleva a cabo el programa, esto debe ser detallado en el Plan de Trabajo Operacional. La persona autorizada puede ser una entidad contratada, una asociación de productores, o los propios productores. • Las acciones a tomar basadas en las capturas de plagas reglamentadas en este PTO se detallan en la Sección 4. Incumplimiento, suspensión y terminación. • Los sitios de producción registrados deben llevar a cabo el trampeo para moscas de la fruta como se describe en el Apendice A: Requisitos para el trampeo de la mosca sudamericana de la fruta (<i>Anastrepha fraterculus</i>) y mosca del mediterráneo (<i>Ceratitidis capitata</i>) en sitios de producción de pimiento libres de la plaga destinados a la exportación a los Estados Unidos continental. <p>3.1.2 Acciones y requisitos de protección de los centros de acopio</p> <ul style="list-style-type: none"> • El procesamiento posterior a la cosecha y el empaclado deben realizarse en un centro de acopio registrado y aprobado ante AGROCALIDAD. • Los centros de acopio deben ser estructuras excluyentes de plagas. • Los pimientos deben ser empacados dentro de las 24 horas de la cosecha y deben ser protegidos con una malla a prueba de insectos o lona de plástico durante el transporte al centro de acopio y mientras esperan su empaque. • Los centros de acopio deben: <ul style="list-style-type: none"> ◦ Mantener las líneas de empaque limpias y en buen estado de funcionamiento; ◦ Mantener las áreas de procesamiento y almacenamiento libres de escombros, basura y desechos todo el tiempo; ◦ Implementar un programa general de control de plagas; y, ◦ Retirar la fruta desechada diariamente. • Durante el tiempo que el centro de acopio esté en uso para la exportación de pimientos a los Estados Unidos, sólo puede aceptar pimientos de sitios de producción registrados y aprobados. • Los pimientos deben ser empacados en cartones, cajas o recipientes a prueba de insectos, o estar
---	--

12 MB

<p>safeguard must remain intact until arrival in the continental United States.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Packaged peppers may be stored together regardless of country of destination, but consignments of peppers destined to the continental United States must be physically separated by a minimum of 3 feet (1 meter) from consignments of fresh pepper to other destinations. <p>3.1.3 Traceability</p> <ul style="list-style-type: none"> • Boxes in which peppers are packed must be labeled with traceability data that provides information about the production site where the fruit originated and packinghouse where the fruit was processed. • Labeling must be of a size that clearly displays traceability information. <p>3.1.4 Export certification</p> <ul style="list-style-type: none"> • Registered and approved packing houses are required to notify AGROCALIDAD of their fruit packing schedules to plan the necessary phytosanitary export certification activities. In addition, packing houses must provide a proper location for AGROCALIDAD to carry out inspections. • The AGROCALIDAD inspector must verify that peppers have been produced and processed at registered and approved production sites and packinghouses. • The AGROCALIDAD inspector will randomly select 150 peppers per lot for a 95 percent confidence level to detect a 2% of the population and visually inspect the presence of pests or signs of pest damage, using a magnifying glass or other inspection tools if necessary. Fruit will be cut only if there is evidence that pests, e.g. damage or sign of pest infestation. • A lot is defined as the shipment of a single commodity sent from a single production site to a packinghouse in one day. • All suspect or damaged fruit will be cut, to detect the presence of internal pests. • Any pests insect must be identified at the species level. Any organism found which either cannot be identified at the species level 	<p>cubiertos de malla o plástico a prueba de insectos para el tránsito hacia los Estados Unidos. Esta medida de seguridad debe permanecer intacta hasta llegar a los Estados Unidos.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Los pimientos empacados pueden almacenarse juntos sin importar el país de destino, pero los pimientos destinados a Estados Unidos continental deben estar físicamente separados por un mínimo de 3 pies (1 metro) de los envíos de pimientos frescos a otros destinos. <p>3.1.3 Trazabilidad</p> <ul style="list-style-type: none"> • Las cajas en las que se empacan los pimientos deben contener una etiqueta con información de trazabilidad que proporciona la información sobre el sitio de producción de donde proviene la fruta y el centro de acopio donde se procesó la fruta. • El etiquetado debe aparecer en un tamaño que muestre de manera clara la información de trazabilidad. <p>3.1.4 Certificación de exportación</p> <ul style="list-style-type: none"> • Los centros de acopio registrados y aprobados están obligados a notificar a AGROCALIDAD sus horarios para el empacado de fruta para planificar las actividades necesarias de certificación fitosanitaria para exportación. Además, los centros de acopio deben proporcionar un lugar adecuado para que AGROCALIDAD pueda realizar las inspecciones. • El inspector de AGROCALIDAD debe verificar que los pimientos se han producido en sitios de producción y han sido procesados en centros de acopio, registrados y aprobados. • El inspector de AGROCALIDAD seleccionará al azar 150 pimientos por lote, para un nivel del 95% de confianza para detectar al 2% de la población e inspeccionar visualmente la presencia de plagas o señales de daño de plagas, usando lupas y otras herramientas de inspección si es necesario. Se cortará fruta únicamente si hay evidencia de presencia de plagas ej. daño o signos de infestación. • Un lote se define como el envío de un solo producto enviado desde un único sitio de producción a un centro de acopio en un día. • Toda fruta sospechosa o dañada será cortada, para detectar la presencia de plagas internas.
---	--

will be considered as a quarantine for regulatory purposes and not allowed for export under this work plan.

- Inspection results, including traceability information of the sample, sample size, number of cut fruit, and pest and disease findings, if any, must be recorded.
- Inspection records will be provided to APHIS upon request.
- Only lots that pass inspection will be eligible for export and Phytosanitary Certificate issuance by AGROCALIDAD stating that the fruit in the consignment has been produced in accordance with the requirements of the systems approach in 7 CFR §319.56-74. (FAVIR must be checked for appropriate additional declarations.)
- The detection of live regulated pests in the fruit within this OWP, or in the detection of leaves and branches during export inspection activities will result in rejection of the entire lot belonging to/associated with the inspected sample. Reconditioning and resampling is not allowed.
- Additional actions to be taken based on regulated pest detections within this OWP are detailed in Section 4. Non-compliance, suspension, and termination.
- Lots rejected for export to the continental United States must be immediately removed from the export shipping zone. If removal cannot occur immediately, the lot should be covered with an insect-proof mesh or be stored in a cold chamber for up to 24 hours during which, arrangements for disposal must be made.

3.2 Measures and actions applied in the continental United States

- The fruit must be accompanied by an import permit issued in accordance with 7 CFR § 319.56-3(b).
- Each consignment of fruit must be accompanied by a phytosanitary certificate issued by AGROCALIDAD.
- The fruit may be imported in commercial consignments only.
- All pepper consignments are subject to a port entry permit, which may include physical

• Cualquier insecto plaga debe ser identificado a nivel de especie. Cualquier organismo encontrado que no se pueda identificar a nivel de especie será considerado como cuarentenario para efectos de regulación y no se permitirá para la exportación en virtud de este plan de trabajo.

- Los resultados de la inspección, incluida la información de trazabilidad de la muestra, tamaño de la muestra, número de fruta cortada, y los hallazgos de plagas, en caso de existirlos, debe ser registrada.
- Los registros de inspección serán proporcionados a APHIS bajo petición.
- Sólo los lotes que pasen la inspección serán elegibles para la exportación y emisión de certificados fitosanitarios por AGROCALIDAD en los que se indicará que el envío se ha producido de acuerdo con los requisitos del enfoque de sistemas en 7 CFR 319,56-74. (FAVIR se debe comprobar la adecuada declaración adicional).
- La detección de plagas reglamentadas en este PTO vivas dentro de la fruta, o la detección de hojas y ramas durante las actividades de inspección de las exportaciones van a resultar en el rechazo de todo el lote perteneciente / asociado con la muestra inspeccionada. El reacondicionamiento y re muestreo no está permitido.
- Las acciones adicionales a tomarse se basan en las detecciones de plagas reglamentadas en este PTO detalladas en la Sección 4. Incumplimiento, suspensión y terminación.
- Los lotes rechazados para la exportación a Estados Unidos continental deben ser inmediatamente retirados de la zona de embarque de exportación. Si no se pueden retirar inmediatamente, el lote debe ser cubierto con una malla a prueba de insectos o almacenarse en una cámara fría durante un máximo de 24 horas durante las cuales deben realizarse las acciones para su desplazamiento.

3.2 Medidas y acciones aplicadas en Estados Unidos continental

- La fruta debe ir acompañada de un permiso de importación expedido de conformidad con el 7 CFR § 319,56-3 (b).
- Cada envío de la fruta debe ir acompañado de un certificado fitosanitario expedido por AGROCALIDAD.
- La fruta puede ser únicamente importada en un

Handwritten initials or mark.

<p>inspection and fruit cutting to verify the absence of quarantine pests, upon arrival in the continental United States.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Any protection measure found not complied or paperwork errors may cause delays in the release and if not resolved, the entry of the consignment will be rejected. • The actions to be taken based on interceptions of pest regulated in this OWP, are detailed in Section 4. <p>Non-compliance, suspension, and termination.</p> <p>4. Non-compliance, suspension and termination</p> <ul style="list-style-type: none"> • Any producer/production site, pest exclusion structure, packinghouse, or exporter that is not complying with the conditions of this work plan as determined by AGROCALIDAD and/or APHIS may be denied registration, approval, participation, and/or certification services for export. • Actions to be taken based on detection of a regulated pest within this OWP inside the pest exclusion structure, either during pre-harvest inspection or in a fruit fly trap, or detection of a quarantine pest during export certification inspection in Ecuador: <ul style="list-style-type: none"> ○ AGROCALIDAD will immediately suspend the production site and prohibit the export of all fruit from the infested pest exclusion structure; ○ AGROCALIDAD will review the site to determine where infestation has occurred; ○ The production site must implement any remedial actions to prevent recurrence as recommended by AGROCALIDAD before restoration; ○ AGROCALIDAD will provide a report of findings, remedial action, and participant status to APHIS. • The suspension remains in effect until AGROCALIDAD and APHIS determine that the pest risk has been mitigated. • If regulated pests within this OWP are detected on two different lots from the same production site within one year: <ul style="list-style-type: none"> ○ The production site's approval will be cancelled; 	<p>envío comercial.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Todos los envíos de pimiento están sujetos a permiso de entrada en puerto, que puede incluir inspección física y el corte de frutas para verificar la ausencia de plagas cuarentenarias, tras la llegada a Estados Unidos continental. • Cualquier medida de protección encontrada incumplida o errores documentales pueden causar retrasos en la liberación y si no se resuelve, se rechazará la entrada del envío. • Las acciones a tomar basadas en interceptaciones de plagas reguladas en este PTO se detallan en la Sección 4. Incumplimiento, suspensión y terminación. <p>4. Incumplimiento, suspensión y terminación</p> <ul style="list-style-type: none"> • A cualquier productor/sitio de producción, estructura de exclusión, centro de acopio o exportador que se encuentre incumpliendo con las condiciones de este Plan de Trabajo según lo determina AGROCALIDAD y/o APHIS, puede negársele el registro, la aprobación, la participación y/o los servicios de certificación para exportación. • Acciones a tomar basadas en la detección de una plaga reglamentada en este PTO en el interior de la estructura de exclusión de plagas, ya sea durante la inspección previa a la cosecha o en una trampa de mosca de la fruta, o la detección de una plaga cuarentenaria durante la inspección de certificación de las exportaciones en Ecuador: <ul style="list-style-type: none"> ○ AGROCALIDAD suspenderá inmediatamente la exportación del sitio de producción y prohibirá la exportación de toda la fruta de la estructura de exclusión de plagas infestada; ○ AGROCALIDAD revisará el sitio para determinar dónde ha ocurrido la infestación; ○ El sitio de producción debe implementar las medidas correctivas para prevenir la recurrencia de acuerdo a lo recomendado por AGROCALIDAD antes del restablecimiento; ○ AGROCALIDAD proporcionará un informe de los resultados, las medidas correctivas y el estado del participante a APHIS. • La suspensión permanecerá en efecto hasta que AGROCALIDAD y APHIS determinen que el riesgo de plagas se ha mitigado. • Si las plagas reglamentadas en este PTO se
--	--

<ul style="list-style-type: none"> ○ The producer may not send any fruit from that production site to the continental United States for the rest of the year; and, ○ The cancellation of the approval of this participant must be immediately reported to APHIS. <ul style="list-style-type: none"> • Actions to be taken based on non-compliance detected during the release of the shipment at U.S. port of entry: <ul style="list-style-type: none"> ○ Interceptions of any live quarantine pests may result in rejection of the consignment at the entrance. ○ In addition, if live fruit fly larvae are detected: <ul style="list-style-type: none"> ▪ The consignment will be rejected to enter the continental United States. ▪ APHIS will notify AGROCALIDAD of the noncompliance. ▪ AGROCALIDAD will immediately suspend the production site and packinghouse from exporting any fruit pending an inspection to determine the cause and scope of the incident and take appropriate actions. ▪ APHIS may elect to participate in the inspection. ▪ The results of the inspection will determine subsequent actions. • Repeated incidents of non-compliance based on part of multiple program participants may cause the suspension of the export program pending a joint visit by APHIS/AGROCALIDAD for program review. • Any of the signatory parties reserves the right to voluntarily withdraw from this work plan. • The withdrawal will result in the temporary suspension of all exports of peppers from Ecuador to the continental United States until such time that new or revised work plan conditions are agreed to, documented, and signed by all parties. <p>5. Program audit, review, and implementation</p> <ul style="list-style-type: none"> • AGROCALIDAD will periodically audit the 	<p>detectan en dos lotes diferentes del mismo sitio de producción dentro de un año:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ La aprobación del sitio de producción será cancelado; ○ El productor no podrá enviar ningún fruto procedente de ese sitio de producción hacia Estados Unidos continental por el resto del año; y, ○ La cancelación de la aprobación de los participantes debe ser reportado inmediatamente a APHIS. <ul style="list-style-type: none"> • Acciones que deben tomarse sobre el incumplimiento detectado durante la liberación del envío en el puerto de entrada de EE.UU.: • <ul style="list-style-type: none"> ○ Las intercepciones de cualquier tipo de plaga cuarentenaria viva puede resultar en el rechazo del envío a la entrada. ○ Además, si se detecta larvas de mosca de la fruta vivas: <ul style="list-style-type: none"> ▪ El lote será rechazado para entrar en Estados Unidos continental. ▪ APHIS notificará a AGROCALIDAD del incumplimiento. ▪ AGROCALIDAD suspenderá inmediatamente el sitio de producción y centro de acopio para exportar cualquier fruta en espera de una inspección para determinar la causa y el alcance del incidente y tomar las acciones apropiadas. ▪ APHIS puede optar por participar en la inspección. ▪ Los resultados de la inspección determinará las acciones posteriores. • Los repetidos incidentes de incumplimiento en función de los múltiples participantes del programa pueden ser causa de suspensión del programa de exportación en espera de una visita conjunta de APHIS/AGROCALIDAD para la revisión del programa. • Cualquiera de las partes firmantes se reserva el derecho a retirarse voluntariamente de este plan de trabajo. • El retiro dará lugar a la suspensión temporal de todas las exportaciones de pimientos de Ecuador a Estados Unidos continental hasta el momento en que las condiciones nuevas o revisadas del plan de trabajo se acuerden, estén documentadas y firmadas por todas las partes.
--	--

AP
M

export program operations to ensure that all activities are carried out effectively in accordance with this work plan and the applicable APHIS and AGROCALIDAD policies and regulations.

- APHIS reserves the right to request program audits in the event of non-compliance.
- APHIS costs associated with these audits may be supported by the industry through a cooperative service agreement and cost recovery mechanism. Cooperator representatives may be included in the audits which will be scheduled and coordinated with AGROCALIDAD.

5. Revisión, auditoría e implementación del Programa

- AGROCALIDAD auditará periódicamente las operaciones del programa de exportación para asegurar que todas las actividades se lleven a cabo de acuerdo con este Plan de Trabajo y las regulaciones y políticas aplicables de APHIS y AGROCALIDAD.
- APHIS se reserva el derecho de solicitar auditorías del programa en caso de incumplimiento.
- Los costos de APHIS asociados con estas auditorías pueden ser apoyados por la industria a través de un acuerdo cooperativo de servicios y el mecanismo de recuperación de costos. Representantes del cooperator pueden incluirse en las auditorías que serán programadas y coordinadas con AGROCALIDAD.

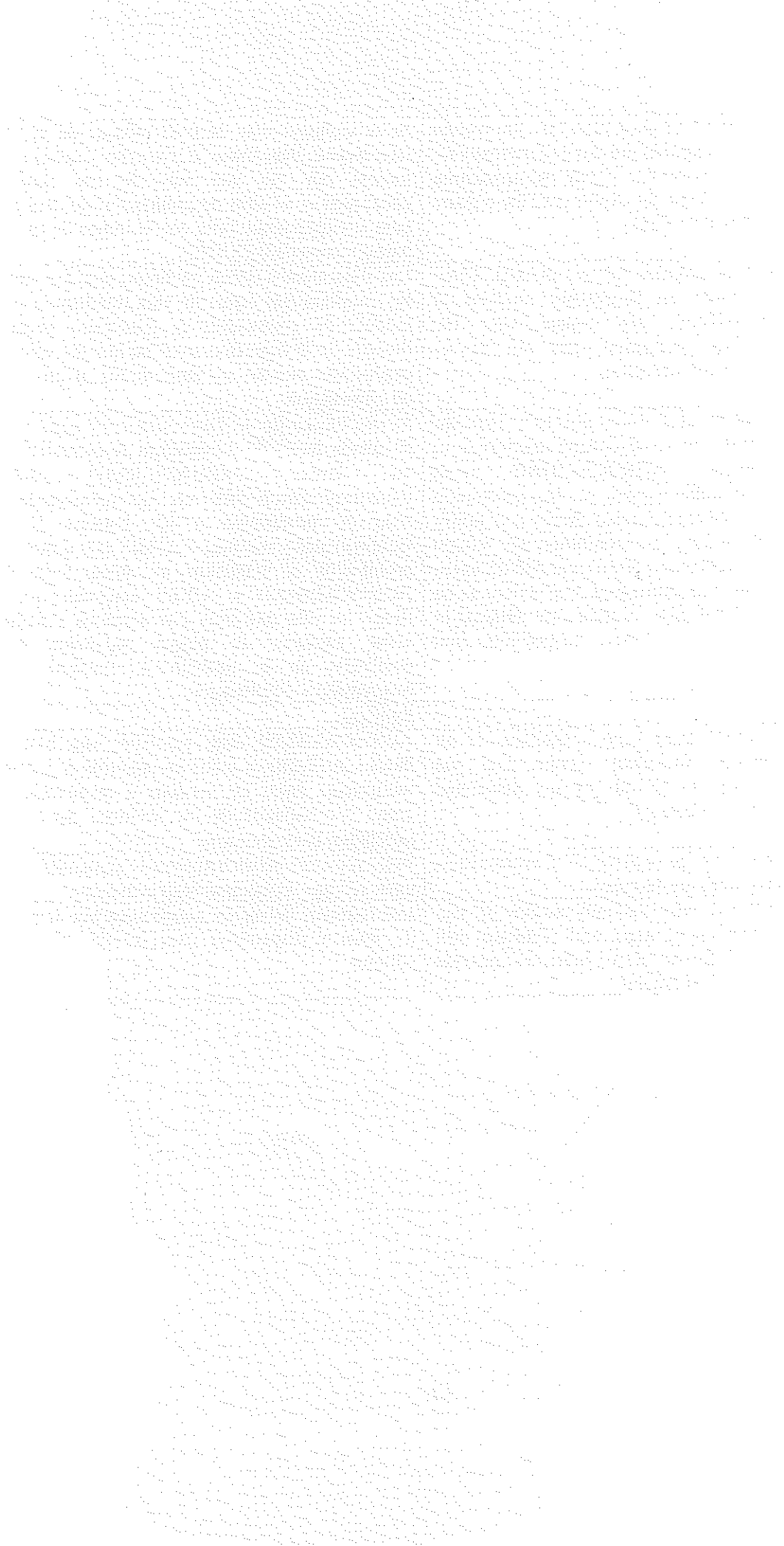
<p>Appendix A: Requirements for trapping of South American Fruit Fly (<i>Anastrepha fraterculus</i>) and Medfly (<i>Ceratitis capitata</i>) in Pest Free Production Sites of Peppers intended for export to the continental United States.</p>	<p>Apéndice A: Requisitos para el trapeo de la mosca sudamericana de la fruta (<i>Anastrepha fraterculus</i>) y mosca del Mediterráneo (<i>Ceratitis capitata</i>) en sitios de producción de pimiento libres de la plaga destinados a la exportación a los Estados Unidos continental.</p>
<p>Qualifying Pre-requisites</p>	<p>Pre-requisitos calificativos:</p>
<p>Requirements to qualify for registration and approval by AGROCALIDAD in order to participate in this program:</p>	<p>Requisitos para calificar para el registro y aprobación ante AGROCALIDAD para participar en este programa:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • An official fruit fly (<i>Anastrepha fraterculus</i> and <i>Ceratitis capitata</i>) trapping program must be in place two (2) months prior to the beginning of harvest both within and around the places of production destined to export peppers to the continental United States. 	<ul style="list-style-type: none"> • Al menos (2) meses antes del inicio de la cosecha se debe colocar un programa oficial de trapeo de mosca de la fruta (<i>Anastrepha fraterculus</i> y <i>Ceratitis capitata</i>) en todos los sitios de producción destinados a la exportación de pimiento hacia Estados Unidos continental.
<ul style="list-style-type: none"> • The trapping program must continue until the end of the harvest and the levels of fruit fly trapping (<i>Anastrepha fraterculus</i> and <i>Ceratitis capitata</i>) must remain within specified parameters. 	<ul style="list-style-type: none"> • El programa de trapeo debe continuar hasta el fin de la cosecha y los niveles de trapeo de mosca de la fruta (<i>Anastrepha fraterculus</i> y <i>Ceratitis capitata</i>) deben permanecer en los parámetros establecidos.
<ul style="list-style-type: none"> • The trapping program must follow the requirements and procedures specified herein. 	<ul style="list-style-type: none"> • El programa de trapeo debe seguir los requisitos y procedimientos aquí establecidos.
<p>Trapping program</p>	<p>Programa de trapeo</p>
<p>The following is the official trapping protocol approved by APHIS and established by AGROCALIDAD, which all producers and personnel authorized must comply with. AGROCALIDAD must maintain a quality control monitoring program, approved by APHIS, to monitor or audit the trapping program in accordance with the operations manual.</p>	<p>El siguiente es el protocolo oficial de trapeo aprobado por APHIS y establecido por AGROCALIDAD, el cual todos los productores o participantes y el personal autorizado por AGROCALIDAD deberán cumplir. AGROCALIDAD deberá mantener un programa de control de calidad aprobado por APHIS, para monitorear o auditar el programa de trapeo de acuerdo con el manual de operaciones.</p>
<p>Exporters must provide a site map with the location of the proposed production site(s) including the latitude and longitude coordinates. The map must also identify the location(s) of each trap and its associated code.</p>	<p>Los exportadores deberán proporcionar un mapa de la ubicación del sitio o sitios de producción propuestos incluyendo las coordenadas de latitud y longitud. El mapa debe identificar la ubicación o ubicaciones de cada trampa y su código asociado.</p>
<p><u>Trap type, placement, and lure</u></p>	<p><u>Tipo de trampa, colocación y atrayente</u></p>
<p>McPhail traps baited with an APHIS approved protein placed within pest exclusion structures must</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Be installed and functional for the duration the structure is used to produce peppers for export to the Continental United States; ○ Be placed at a density of four traps per hectare with a minimum of two traps per structure; and, 	<p>La trampas McPhail cebadas con una proteína aprobada por APHIS dentro de las estructuras de exclusión deberán:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Ser instaladas y funcionales por el tiempo de duración usado para producir pimientos para la exportación a los Estados Unidos Continentales. ○ Ubicarse con una densidad de cuatro trampas por hectárea, con un mínimo de

JP
MD

<ul style="list-style-type: none"> ○ Have a service every 7 days according to the protocols established by AGROCALIDAD. ○ Be baited with an APHIS approved protein and must be placed within a 100 meter wide buffer area around each registered approved pest exclusion structure and must: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Be installed and functional at least 2 months before the export; ▪ Have a service from the moment they are placed, every 7 days through the end of the harvest; ▪ Be placed at a density of one trap per hectare with a minimum of eight traps per buffer area; and, ▪ At least one of the eight traps must be near the pest-exclusion structure. 	<p>dos trampas por estructura, y;</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Tener un servicio cada 7 días según los protocolos establecidos por AGROCALIDAD. ○ Cebarse con proteína aprobada por APHIS y colocadas dentro de una zona tampón de 100 metros a la redonda de las estructuras de exclusión aprobadas y deberán: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Estar instaladas y funcionando como mínimo dos meses antes del inicio de las exportaciones ▪ Tener un servicio desde el momento que sean colocadas cada 7 días hasta el final de la cosecha. ▪ Estar ubicadas con una densidad de una trampa por hectárea con un mínimo de ocho trampas por zona tampón y, ▪ Como mínimo una de las ocho trampas deberá estar cerca de la estructura de exclusión.
<p>Each trap should be properly identified with a code. Each McPhail trap requires a label to record the location, trap number, and date(s) when the trap received the service.</p>	<p>Esta trampa debe estar correctamente identificada con un código. Cada trampa McPhail requiere una etiqueta para registrar la ubicación, el número de la trampa y la fecha o fechas de cuándo la trampa recibió servicio.</p>
<p>The trap will be placed in a way to ensure its effectiveness and efficiency.</p>	<p>Las trampas se deben ubicar de manera que garanticen su efectividad y eficiencia.</p>
<p><u>Trap service procedures</u></p>	<p><u>Procedimientos para el servicio de trampas</u></p>
<p>Authorized AGROCALIDAD personnel or authorized service providers must service each McPhail trap once every seven days. To service a trap:</p>	<p>El personal autorizado de AGROCALIDAD o los proveedores de servicio autorizados deben dar servicio a cada trampa McPhail una vez cada 7 días. Para dar servicio a una trampa:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Remove trap from the plant; 	<ul style="list-style-type: none"> • Quite la trampa de la planta;
<ul style="list-style-type: none"> • Gently swirl the contents to catch flies that are alive and clinging to the sides of the trap; 	<ul style="list-style-type: none"> • Gire cuidadosamente el contenido para atrapar las moscas que están vivas y pegadas en los lados de la trampa;
<ul style="list-style-type: none"> • Pour the content of the trap with specimens through a strainer collecting the liquid in a bucket for disposal; 	<ul style="list-style-type: none"> • Vierta el contenido de la trampa con especímenes sobre el tamiz o colador colectando el líquido en un recipiente para desecharlo;
<ul style="list-style-type: none"> • Separate fruit flies from the rest of the specimens and place them in properly labeled vials containing alcohol at 70%; and, 	<ul style="list-style-type: none"> • Separe las moscas de la fruta del resto de los especímenes y colóquelas en frascos con alcohol al 70%, debidamente etiquetados; y,
<ul style="list-style-type: none"> • Take vials to the AGROCALIDAD laboratory for identification within 48 hours of collection. 	<ul style="list-style-type: none"> • Lleve los frascos al laboratorio de AGROCALIDAD para la identificación dentro de las 48 horas de la recolección.
<ul style="list-style-type: none"> • Records should be kept according with the 	<ul style="list-style-type: none"> • Los registros se deben mantener de acuerdo a

AGROCALIDAD fruit fly program regulations.	la normativa del programa de mosca de la fruta de AGROCALIDAD.
<u>Re-baiting</u>	<u>Re-cebado</u>
Re-baiting consists of replacing the lure with 25 cc of hydrolyzed protein of Borax at 5% dissolved in 225 cc. of water, once per week.	El re-cebado consiste en reemplazar el cebo con 25 cc de proteína hidrolizada con un 5% de bórax disuelto en 225 cc de agua una vez a la semana.
After each service, the trap should be washed before re-baiting. Dirty traps can be washed with muriatic or citric acid solution at a rate of 1cc per 20 cc of water.	Después de cada servicio, la trampa debe ser lavada antes de recebarla. Las trampas sucias pueden lavarse con una solución de ácido muriático o cítrico en 1 cc en 20 cc de agua.
The trap should be replaced when the plastic is very dirty.	Cuando el plástico esté muy sucio la trampa se debe reemplazar.
*** Avoid contamination at all times. ***	** Evitar la contaminación todo el tiempo**
Do not allow the lure solution to reach the hands, outside of trap, soil, or on any plant material. The reason is because fruit flies will not be attracted into the trap but will stay in the contaminated areas.	No permitir que la solución llegue a las manos, exterior de la trampa, suelo o en ningún material de la planta. La razón es porque las moscas de la fruta no serán atraídas hacia dentro de la trampa si no que se quedarán en las áreas contaminadas.
<u>Required field equipment</u>	<u>Equipo de campo necesario</u>
Each technician must have the following equipment to service traps adequately:	Cada técnico debe tener las siguientes herramientas para dar servicio de trampas adecuadamente:
<ul style="list-style-type: none"> • Long bar or stick with a hook at the end and a rubber hanger to handle the traps • Tweezers • Field markers, pencils, and pens • Knives • Hand lens or magnifying glass • Traps • Vials with 70% alcohol • Dry vials • Plastic bags • Plastic buckets • Containers with clean water • Containers to carefully transport the materials • Fine large sieve or colander • Paper towels • Bottles 	<ul style="list-style-type: none"> • Una barra o palo con un gancho al final y un mango de caucho para manipular las trampas • Pinzas. • Marcadores de campo, lápices y esferográficos • Navajas • Lupas • Trampas • Frascos con alcohol al 70% • Frascos secos • Bolsas de plástico • Baldes de plástico • Contenedores con agua limpia • Contenedores para mover con cuidado los materiales • Tamiz o colador fino • Papel toalla • Botellas
<u>Fruit fly (<i>A. fraterculus</i> and <i>C. capitata</i>) trapping thresholds</u>	<u>Umbral de trapeo para moscas de la fruta (<i>Anastrepha fraterculus</i> y <i>Ceratitis capitata</i>)</u>
If more than 0.07 fruit flies (<i>Anastrepha fraterculus</i> or <i>C. capitata</i>) are trapped per day (FTD), toxic bait treatments must be applied in the affected place of production in order to remain eligible to export fruit.	Si se capturan más de 0.07 moscas de la fruta <i>Anastrepha fraterculus</i> o <i>Ceratitis capitata</i> por trampa por día (MTD), se deben aplicar tratamientos de cebos tóxicos en el sitio de producción afectado para que permanezca elegible para exportación de fruta.

<p>If more than 0.07 of fruit flies of <i>Anastrepha fraterculus</i> or <i>C. capitata</i> are trapped per day) for more than two consecutive weeks, the production site will not be suitable for export until the capture rate drops below 0.07 FTD.</p>	<p>Si se capturan más de 0.07 moscas de la fruta <i>Anastrepha fraterculus</i> o <i>Ceratitis capitata</i> por trampa por día por más de dos semanas consecutivas, el sitio de producción no será apto para la exportación hasta que el índice de captura baje a menos de 0.07 MTD.</p>
<p>Treatments must continue for two months. Three life cycles (based on degree-day models) of negative surveillance are needed after the detection, before production sites can be re-admitted to the export program.</p>	<p>Los tratamientos deben continuar por dos meses. Se necesitan tres ciclos de vida (basándose en el modelo de grados-día) de monitoreo negativo después de la detección antes de que los sitios de producción puedan ser readmitidos al programa de exportación.</p>
<p>If a single fruit fly of <i>A. fraterculus</i> or <i>C. capitata</i> is detected inside the pest exclusion structure or in a consignment, AGROCALIDAD must immediately prohibit exports of this production site to the Continental United States and notify APHIS of this action. The prohibition will remain in effect until AGROCALIDAD and APHIS agree that the risk has been mitigated. The actions to be taken on regulated pest captures are detailed in Section 4. Non-compliance, suspension, and termination.</p>	<p>Si una mosca de <i>A. fraterculus</i> o <i>C. capitata</i> es detectada dentro de la estructura de exclusión o en un envío, AGROCALIDAD deberá inmediatamente prohibir las exportaciones de ese sitio de producción a los Estados Unidos Continentales y notificar a APHIS esta acción. La prohibición se mantendrá en efecto hasta que AGROCALIDAD y APHIS acuerden que el riesgo ha sido mitigado. Las acciones a realizar sobre capturas de plagas reguladas están detalladas en la Sección 4. Inumplimiento, Suspensión y Terminación.</p>
<p><u>Records</u></p>	<p><u>Registros</u></p>
<p>AGROCALIDAD must keep a database of all trapping records, including service data and findings, as well as records of any associated control actions if necessary.</p>	<p>AGROCALIDAD debe mantener una base de datos actualizada de todos los registros de captura, incluyendo datos de servicio y resultados, así como los registros de las acciones de control asociadas, si es necesario.</p>
<p>These records must be updated on a weekly basis and each time traps are serviced.</p>	<p>Estos registros deben actualizarse semanalmente y cada vez que las trampas sean atendidas.</p>
<p>AGROCALIDAD will maintain records of trap locations, checking of traps, and regulated pest captures for a minimum of two years, and provide them to APHIS upon request.</p>	<p>Los registros deben ser mantenidos por al menos 2 años y disponibles para APHIS cuando lo solicite.</p>



Handwritten initials or signature in the bottom left corner.